

[illegible]

ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ

Published by Arvaag Press Inc. | www.arvaag.com

Arvaag Press Inc.
(Iqaluit) 2434 Paurngaq Crescent, Iqaluit, Nunavut, X0A 2H0
(Toronto) 614 Mount Pleasant Road, Unit 1, Toronto, Ontario, M4S 2M8

Design and layout copyright © 2026 Qikiqtani Inuit Association
Text copyright © 2026 Qikiqtani Inuit Association
Illustrations by Claire Duffy © 2026 Qikiqtani Inuit Association

Inuktitut Working Group
Louise Flaherty
Andrea Flaherty

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

Printed in Canada.

ISBN: 978-0-2287-1235-0



This resource was produced
as part of the QIA Benefits
Fund program.

Canada

This project has been made possible in
part by the Government of Canada.



ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ
ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ

ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ
ᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅᐱᖅ

[illegible][illegible][illegible]

- 4.C.1: Activate prior knowledge about the movement of people within and to the North.
- 4.C.2: Demonstrate an understanding of migration and explore reasons people move to new places.
- 4.C.3: Explore Inuit way of life prior to the arrival of non-Inuit. Demonstrate an understanding of the transition that has occurred in the North since the arrival of non-Inuit.

ፈርዲናንድ ድክሃንደር ለኖርዌይጋልላንድ ድክሃንደር ፈርዲናንድድ.

[illegible]

- [illegible]

ᐱᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ

Δ^ασ^βΔ^γΠ^δΠ^εΔ^ζζ^η:

- **ᐱᓄᓐᓂᓐ ᓄᓕᓐᓂᓐ ᓚᓂᓐᓂᓐ**
<https://www.rcynu.ca> | 1-855-449-8118 | ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ-ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ, 8:30
 ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ- 5:00 ᓄᓐᓂᓐᓂᓐ. ᓂᓄᓐᓂᓐ ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ; ᓚᓐᓐᓐᓐ ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ
- **ᓄᓐᓐᓐᓐ ᓂᓚᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ**
<https://nunavuthelpline.ca> | ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ 1-867-979-3333 ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ
 1-800-265- 3333 | ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ 24-7; ᓄᓐᓐᓐᓐᓐ 24-7; ᓄᓐᓐᓐᓐᓐ ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ
 ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐ
- **Kids Help Phone**
 ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ: kidshelpphone.ca | ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ 1-800-668-6868 |
 CONNECT-ᓐᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐ 686868 | ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ | 24-7
- **9-8-8: Suicide Crisis Helpline**
<https://988.ca/> | ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ 988 |
 ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ | 24-7
- **Hope for Wellness Helpline**
 ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ: <https://www.hopeforwellness.ca> | ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ 1-855-
 242-3310 | ᓄᓐᓐᓐᓐ ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ
- **ᓄᓐᓐᓐᓐ ᓄᓐᓐᓐᓐ ᓂᓐᓐᓐᓐᓐ**
<https://inuusiq.com>

[illegible]

Ե՛վ ջժժՆԴժ. Ճճճճճճճճճճճճ Վժժժժ.

Լճճ ջժժճճճճճժ. “ջճճճճճճճճ Ղճճճճ. ՐճՒՒՒ
Ղճճճճճճճճճճճճճճճճճ Ճճճճժ? Վճճճճճճճճ?”
Ճճճճժ Լճճ.

Լճճ ջճճճճճճճճճճ. ՃճՂճճճճՒՒՒ ջճճճճճճճ Վճճժ
Կժճճճ.



[illegible]



“ክልከላ፣ ከረገጽ ሲገባህትህ ሲገባ ስለሚገባህትህ
ይረገግህ ይረገግህ ይረገግህ።”

“አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ
ወይን ስለሚገባህትህ ወይን ስለሚገባህትህ።”

ሲገባ አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ
ወይን ስለሚገባህትህ ወይን ስለሚገባህትህ።

ከረገግህ አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ አዲስ ወይን ስለሚገባህትህ
ወይን ስለሚገባህትህ ወይን ስለሚገባህትህ።

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

[illegible][illegible][illegible]

“Cdcn9Jb.” LqP D9b9b9b ΔP9b9b9b9b
9b9b9b9b9b.

[illegible]

[illegible]

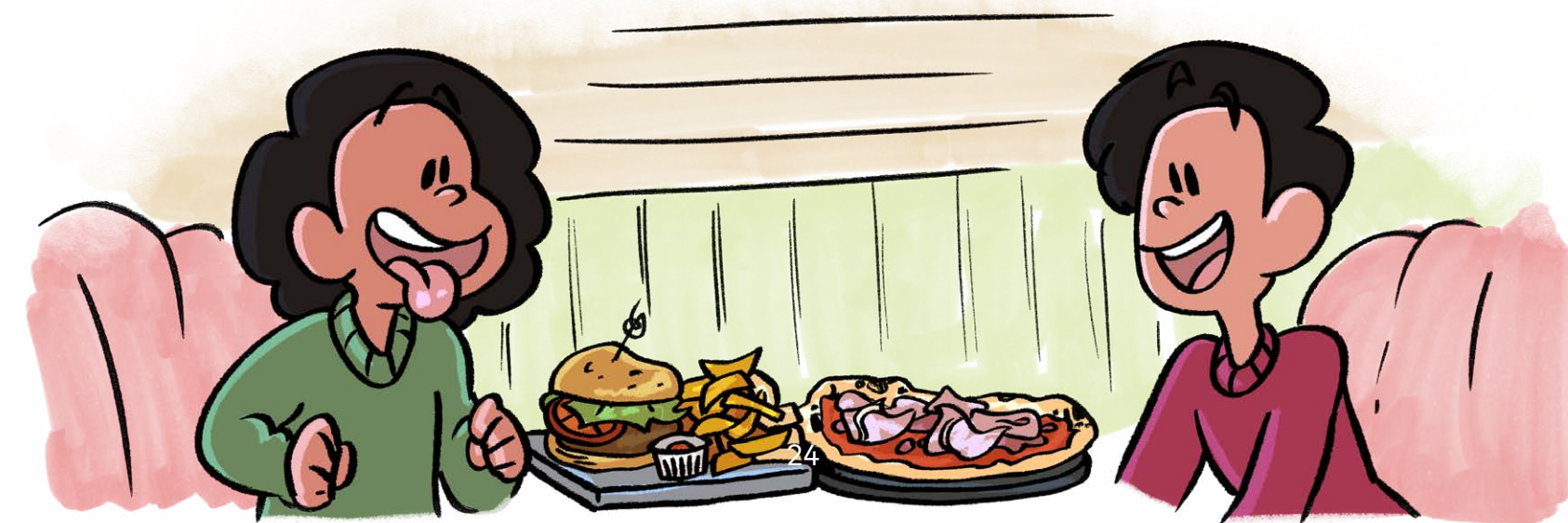


Ընթրի Գրիգորյան Գեորգիան, Լուս Մուրադյան
 Երեմյան. Իսկ Գեորգիան Դեմյան
 Երեմյան. Լուսյան Երեմյան.

Լուս Գեորգիան Դեմյան Իսկ Գեորգիան Դեմյան.
 Մեծ Գեորգիան Դեմյան, Երեմյան Դեմյան,
 Մեծ Գեորգիան Դեմյան.

Իսկ Գեորգիան Դեմյան Երեմյան Դեմյան,
 Գեորգիան Դեմյան.

Դեմյան Դեմյան. Իսկ Գեորգիան Դեմյան.
 Դեմյան Դեմյան Դեմյան. Դեմյան
 Դեմյան Դեմյան Դեմյան Դեմյան Դեմյան
 Դեմյան Դեմյան. Լուս Դեմյան Դեմյան
 Դեմյան Դեմյան.



[illegible][illegible]

▷^cb▷^c∪^cCΔ^c

$$\triangleleft L \triangleright^{\text{sb}}: \triangleleft L \triangleright^{\text{sb}} - \sigma^a \uparrow \triangleright^{\text{sb}} \wedge^c \triangleleft \dot{0} \dot{0}^a \downarrow \Delta^c \supset^{\text{sb}} \wedge^c \triangleleft \dot{C} \dot{C}^a \downarrow$$

◁òò: mother

▷σ^b: brother

◀CC: father

ᄎᄎᄎᄎ: dogs

[illegible]

Δငါ်း မေ့မိနွှဲး: မေ့လျော့သွားတတ်တဲ့ ငါ်းကလေးဟာ အခါအခါမှာ အချစ်ရတာကို မေ့မိတတ်ပါတယ်။

ᠳᠠᠵᠠᠨᠦᠨ: great-grandchild

𐤊𐤋: sister

σ^aρ▷^b: grandmother

᠎ᠠ: the land

ᑭᓐᓂᓐ: sled

☂: weather

ငဇာဝဲဝဲဝဲဝဲ: “long time goodbye”

𐎠𐎼𐎷𐎡𐏁: “I will see you again”

ᐃᓴᓂᐱᓂ: a person who helps look after animals and the environment

ՃԵՆՈՐՈՒՄԻ ԳԼԽԺՈՐ

1. ኅኔዎኔ ልሳሎቻቸው ሲሆን ልክታዎቹ ቅጽፋርና?
2. ሲሆን ልዩነቱም ምንድን ነው፡፡ ኅኔዎኔ ልክታዎቹ ልዩነታቸው ምንድን ነው?
3. ኅኔዎኔ ሲሆን ስለሆነው ለክፍሉ ስለሚታዩት፡፡ ልዩነታቸው ምንድን ነው?
4. ኅኔዎኔ ሲሆን ስለሆነው ስለሚታዩት ልዩነታቸው ምንድን ነው?
5. ኅኔዎኔ ሲሆን ስለሆነው ስለሚታዩት ልዩነታቸው ምንድን ነው?

[illegible]